

# MEMORIA MEMORY



## MAURICIO SOTO LIMITED CORPORATION

5 DÉCADAS DE LIDERAZGO EN CENTROAMÉRICA Y PANAMÁ SON LA PRINCIPAL CARTA DE PRESENTACIÓN DE MAURICIO SOTO LIMITED CORPORATION

Una empresa Centroamericana que ha crecido de la mano de la gran industria regional, facilitándole soluciones tecnológicas innovadoras para la automatización de sus procesos productivos, bajo los más altos estándares de calidad, confianza y responsabilidad. Hablar de Mauricio Soto Limited Corp. es hablar de una historia familiar exitosa que comprende 3 generaciones de profesionales entregados de lleno a su pasión por la ingeniería.

A continuación un recuento de su trayectoria en estos 50 años.

5 FIVE DECADES OF LEADERSHIP IN CENTRAL AMERICA AND PANAMA ARE THE LEADING LETTER OF MAURICIO SOTO LIMITED CORPORATION

A Central American company that has grown considerably hand by hand with the great regional industry, providing innovation and the best technology for the automation of production process, under the highest standards of quality, reliability and responsibility.

To speak of Mauricio Soto Limited Corp. is to speak of a successful family history, which includes three generations of fully dedicated professionals and their passion for engineering.

Following is a summary its 50 year career.



## Orígenes

En 1961, con una gran visión empresarial, José María Soto Pacheco funda la compañía JOSÉ MARÍA SOTO LTDA., para representar casas extranjeras; siendo una de sus primeras y más importantes representaciones la de Fisher Governor, firma estadounidense cuyos productos, aún hoy, 50 años después, continúan distribuyendo.

Él fue uno de los pioneros de la ingeniería civil en Costa Rica. Un profesional estudioso, reconocido por la ejecución de obras de gran importancia en su tiempo, como la realización del diseño estructural del Banco Central de Costa Rica, del Hotel Balmoral, del edificio "De La Salle" y de la pista de aterrizaje del actual Aeropuerto Internacional Juan Santamaría.

Una de las pasiones de José María y una disciplina de la que llegó a ser Campeón Nacional fue la de Ajedrez en 1963.

Luego de vivir unos años en

Estados Unidos, José María Soto regresa a Costa Rica a inicios de 1960 para fundar su compañía.

En 1961 recibe de manos de Bill Fisher la representación exclusiva para toda Centroamérica y Panamá de los productos Fisher Governor. Cabe destacar que ésta fue la primera representación otorgada por Fisher a un representante fuera de los Estados Unidos.

En sus inicios, José María Soto abrió su oficina en uno de los lugares más céntricos de San José, en la casa de su señora madre.

El negocio inició con tres clientes en la región, y poco a poco se fue expandiendo hasta llegar a atender las demandas de las principales industrias de Centroamérica y Panamá.

Pronto, los productos Fisher empezaron a ser reconocidos por su excelente calidad y a consolidarse en el mercado regional. En Costa Rica los primeros clientes fueron el ingenio azucarero, Juan Viñas; el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (A y A) y la

Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE).

JOSÉ MARÍA SOTO LTDA. fue la primera empresa en ofrecer equipos de control para la automatización de la gran industria en Centroamérica y Panamá, favoreciendo con ello, el crecimiento y desarrollo del sector productivo en la región. Todos los equipos de automatización vendidos en ese entonces, llevaron el sello de esta empresa.

Primero fueron los modelos A-Body de Fisher Governor, luego se dio la transición hacia los E-Body de Fisher Controls, líderes en la región.

En 1975, la marca gana aún más terreno en el mercado, luego que las compañías de generación eléctrica estatales de Guatemala, Panamá y Costa Rica, optaron por utilizar exclusivamente en sus procesos, las reconocidas válvulas E-Body.

Asimismo, en 1977, la empresa obtiene contratos de importancia en Costa Rica con el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AyA) y el Instituto de Acueductos y Alcantarillados

Nacionales de Panamá (IDAAN), para la purificación del agua destinada al consumo humano.

Transcurren los años y sus dos hijos, José María y Mauricio Soto Samsó, ingenieros químico y eléctrico, respectivamente, se incorporan a trabajar al lado de su padre. José María Jr. se mantuvo en la empresa sólo por algunos años, decidiendo luego emprender otras actividades profesionales.



Ing. José María Soto en 1962

## Beginning

In 1961, with a grand business vision, José María Soto Pacheco founded the company JOSE MARIA SOTO LTDA., to represent foreign companies, being one of the first and most important representations Governor Fisher, a U.S. corporation whose products, even today, 50 years later, continue to distribute.

He was a pioneer of Civil

Engineering in Costa Rica. A professional scholar, known for performing works of great importance in his time, as the structural design of the Central Bank of Costa Rica, the Balmoral Hotel, "De La Salle" building and the current runway at Juan Santamaría International Airport. One of the passions of José María was chess, becoming National Champion in 1963.

After living several years in the United States, he returned to Costa

Rica in the early 1960 to start his company.

In 1961 he received from Bill Fisher the exclusive representation for all of Central America and Panama of Fisher Governor Products. It should be noted that this was the first representative for Fisher outside the United States.

At the beginning, José María Soto opened his office in one of the most central places of San José, of his mother's house.

Started with three customers in the region, and gradually was expanded up to meet the demands of major industries in Central America and Panama.

Soon, Fisher products began to be recognized for their excellent quality and consolidated into the regional market.

In Costa Rica the first customers were Juan Viñas Sugar Mill, Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (A y A) and the Costa Rica Petroleum Refinery (RECOPE).

JOSÉ MARÍA SOTO LTDA was the first company to offer equipment for automation control the industry in Central America and Panama, thereby facilitating the growth and

development of the productive sector in the region.

All automated equipment sold at the time, bear the stamp of this company.

With the introduction of the Fisher Governor A-Bodies, later replaced by Fisher Controls E-Bodies being still absolute leaders.

In 1975, the brand gained further ground in the market including state owned power generation companies in Guatemala, Panama and Costa Rica, which choose Fisher for its processes, recognizing the E-Body.

Also in 1977, the company obtained contracts in important projects with AyA in Costa Rica and Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN) in Panama, for water purification for human consumption.

The years passed and his two sons, Jose Maria and Mauricio Soto Samsó, chemical and electrical engineers respectively, incorporated to work alongside his father. Jose Maria Jr. remained in business only for a few years, then decided to undertake other professional activities.



Ing. José María Soto con Albert Einstein en la Universidad de Princeton en 1943.

# Transición a Mauricio Soto Limitada

En 1982, el ingeniero eléctrico Mauricio Soto Sr., se incorpora de lleno a la empresa para ayudar a su padre en el creciente negocio y deja a un lado varios años de trabajo como consultor en Naciones Unidas. Con la llegada de él, se inicia un nuevo ciclo en la empresa, la segunda generación de los Soto impulsa nuevas ideas sobre el manejo del negocio.

Mauricio Soto Sr. reorienta la estrategia empresarial para lograr un mayor posicionamiento a nivel regional, alcanzando en el corto plazo altos índices de penetración de los productos Fisher en la zona. Se funda MAURICIO SOTO LTDA. como subsidiaria internacional de la previa empresa.

Uno de los proyectos de mayor trascendencia en 1982 fue el oleoducto de Petroterminal de

Panamá, el cual, incorporó válvulas especiales de cavitación. A finales de 1987, la marca Fisher Controls se consolida como líder en los proyectos de cogeneración en los ingenios de Guatemala y el Salvador.

Durante la década de los ochenta, MAURICIO SOTO LTDA., debió lidiar con una difícil situación política en Centro América, caracterizada por conflictos armados y embargos internacionales en algunos países cubiertos por su representación. Nicaragua, El Salvador y Honduras atravesaban por una de las épocas de mayor inestabilidad política en su historia.

Pese al conflicto y al alto riesgo que implicaba para la empresa continuar con su labor de ventas, el tesón de sus socios permitió que la empresa se mantuviera como líder en la región. Poco a poco Mauricio

Soto Sr. fue asumiendo el control de la empresa. Él personalmente recorría los países centroamericanos, vendiendo, cotizando los productos y diseñando los proyectos de acuerdo a los requerimientos de cada industria.

Ese contacto personal con el cliente y el conocimiento profundo de sus necesidades han sido una de las principales fortalezas de MAURICIO SOTO LTDA. a lo largo de sus 50 años de existencia.

Para inicios de 1988, el socio fundador José María Soto Pacheco, fallece en compañía de su familia.

En 1990, se contrata a la Licda. Emilia Solís Fournier, en la posición de Asistente de Gerencia. Al celebrar, 20 años de servicio en la compañía, los socios reconocen en ella su esfuerzo y abnegación, en el cumplimiento de sus labores.



**Mauricio Soto Sr. reorienta la estrategia empresarial a nivel regional, alcanzando en el corto plazo altos índices de penetración de sus productos en la zona.**

*Sr. Mauricio Soto refocuses business achieving short-term high rates of penetration of its products in the area.*

# Transition to Mauricio Soto Limited

In 1982, Mauricio Soto Sr., is fully incorporated into the company to help his father in the growing business and put aside several years working as a consultant United Nations.

With the arrival of Mauricio Soto Sr. began a new cycle in the company, the second generation of the Soto's promotes new ideas on managing the enterprise.

He refocused the business strategy to achieve a higher position in the region, with a successful short term penetration of Fisher products in the area.

One of the most significant projects for the company. Was the Petroterminal Panama pipeline, which incorporated special anti-cavitation valves.

In late 1987, the brand Fisher Controls was established as a leader in cogeneration projects at the refineries in Guatemala and El Salvador.

During the eighties, MAURICIO SOTO LTDA. had to deal with a difficult political situation in Central America, characterized by armed conflict and international embargoes in some countries covered by its



Reunión en México, 14 de marzo de 1983. (Ing. Mauricio Soto Sr.)

representation.

Nicaragua, El Salvador and Honduras were going through one of the greatest periods of political instability in their history.

Despite the conflict, and the high risk involved for the company to continue its work in sales, the tenacity of its members allowed MAURICIO SOTO LTDA. be retained as a leader in the region. Mauricio Soto Sr. gradually assumed control of the company. He personally visited the Central American countries, selling, invoicing and developing projects according to the requirements of each industry.

That personal contact with customers and deep understanding of their needs has been one of the main strengths of MAURICIO SOTO LTDA. over 50 years of its existence.

By early 1988, the founding

partner Jose Maria Soto Pacheco, accompanied by his family died in San Jose.

In 1990, MAURICIO SOTO LTDA. hires Lic. Emilia Solis Fournier, in the position of Assistant Manager.

As she celebrate 20 years of service with the company, the partners recognize her effort and dedication in the discharge of duties.



Ingenieros Mauricio Soto Jr. y Mauricio Soto Sr. Plant Web Guatemala



Placa Conmemorativa del 50 aniversario

## Crecimiento y Modernización

A partir de 1996, se incorpora Mauricio Soto Jr. y con él llega la tercera generación de la familia a la empresa. Al igual que cuando su padre llegó a la compañía de su abuelo, será él quien impulse mejoras y cambios en aras de crecer y modernizar la compañía.

Energía, talento y pasión por el trabajo llevan a Mauricio Soto Jr., a iniciar una serie de procesos innovadores dentro de la organización.

Sus ideas van encaminadas a elevar los niveles de ventas y servicio, para lo cual, lanza con éxito una ofensiva para introducir nuevos productos en las diversas industrias de la región como refinerías petroleras, plantas de generación eléctrica, mineras, destiladoras de alcohol, papeleras, productoras de pinturas, reencauchadoras, entre otras.

En 1997, MAURICIO SOTO LTDA. se adjudica una orden de compra muy importante para América Latina de los innovadores posicionadores FIELDVUE, con más de 100 unidades del recién

salido y tecnológicamente avanzado posicionador para la generación eléctrica del Canal de Panamá.

En 1998 se introduce DeltaV a la región, nueva división de Emerson Process Management, dueña de Fisher Controls. Para el año 2002, surgen dos proyectos relevantes en la región, uno azucarero y otro petrolero con más de 100 instrumentos en Foundation Fieldbus. Desarrollando posteriormente proyectos en DeltaV para el área minera, refinación y cogeneración. Actualmente, Mauricio Soto Jr. se desempeña como Gerente General de Centroamérica y Panamá, y es quien ha venido apoyando a su padre en el crecimiento de la empresa familiar.

## Consolidación

Ante la creciente demanda de productos y servicios, MAURICIO SOTO LTDA. se ve en la necesidad de contratar más colaboradores en las áreas de ventas, soporte e ingeniería, para atender y brindar un excelente servicio en la región. Se da el traslado a un nuevo y moderno



Equipo de trabajo MAURICIO SOTO LTDA.

edificio, ubicado en La Sabana, una de las zonas más importantes de San José.

En el 2008-2009 se instala la oficina corporativa MAURICIO SOTO LIMITED CORP. en ciudad de Panamá, además, se abre una sucursal de ventas en Ciudad de Guatemala y se procede a la contratación de profesionales en el extranjero, para dar seguimiento y brindar una atención más personalizada a los clientes en la sección norte centroamericana.

En el 2009 – 2010 se obtienen proyectos de relevancia impulsando nuevas marcas y divisiones de

Emerson Process Management.

En el marco de celebración de su 50 aniversario, MAURICIO SOTO LTDA., traza un camino de metas por alcanzar. La travesía que se inició hace 5 décadas les ha deparado éxitos y gratas satisfacciones, y esperan que así continúe por muchas generaciones.

En la actualidad, padre e hijo continúan frente a la empresa, dedicándole todo su esfuerzo por continuar su liderazgo en el mercado, como el mejor suplidor de soluciones de automatización para la industria regional.

## Growth and Modernization

In 1996 Mauricio Soto Jr. joins the company and with him, the third generation of the family business. Like when his father arrived to the company of his grandfather, he pressured for internal changes in order to grow and modernize the company.

Energy, talent and passion for his job carried Mauricio Soto Jr. to initiate a series of innovative processes within the organization.

His ideas are aimed to raise the level of sales and service, for which, successfully launched an offensive to introduce new products in various industries in the region such as oil refineries, power plants, mining,



Ingenieros Mauricio Soto Jr. y Sr. ISA Guatemala. 1998.



Ing. Mauricio Soto Jr. capacitándose. 1997

distilling alcohol, paper, producing paintings, retreaded, among others.

In 1997, MAURICIO SOTO LTDA., was awarded an important purchase order for Latin America of more than 100 units of the newly released and innovative FIELDVUE positioners to be used in the power generation of the Panama Canal.

In 1998 DeltaV was introduced to the area, a new Division of Emerson Process Management, parent company of Fisher Controls. By 2002, there are two relevant projects in the area, involving both sugar and oil companies with more than 100 Foundation Fieldbus instruments. Followed by projects in mining, refining and cogeneration.

Currently, Mauricio Soto Jr. serves as General Manager for Central America and Panama, and has served with his father in the family business growth.

## Consolidation

With the increasing demand for products and services, MAURICIO SOTO LTDA. hires more staff in the areas of sales, support and engineering, to provide better



Reconocimiento entregado a Mauricio Soto Ltda, por sus 50 años. Ing. Mark Rezac, Ing. Alfredo Carvalho, Ing. Mauricio Soto Jr., Ing. Mauricio Soto Sr., Ing. Leo Rodríguez.

customer service to the growing region. Relocated the office to a new and modern building, located in La Sabana, one of the most important areas of San Jose.

By 2008-2009 the corporate office MAURICIO SOTO CORP LIMITED., is opened in Panama City, with the addition of a branch in Guatemala City and proceed to the recruitment of overseas professionals to follow up and give better personal attention to customers in the northern section of Central America.

In 2009- 2010 with the award of new projects, new Emerson Process divisions are added to the sales lines.

As part of its 50th anniversary celebration, MAURICIO SOTO LTDA., draws a clear path to achieve goals. The journey that began five decades ago has brought them

success and great fulfillment, and hope that this will continue for many generations.

Currently, father and son continue directing the company, devoting all their effort to continue the market leadership as the best supplier of automation solutions for the regional industry.



Oficinas de Mauricio Soto Ltda. 2010